

國家教育研究院

107 年教育部國語辭典應用論壇暨第五屆辭典編輯培訓工作坊 研習活動計畫

一、緣起

國家教育研究院(以下簡稱「本院」)於民國 102 年承接教育部移撥之國語辭典業務，賡續辦理教育部線上辭典之維運，並依教師、學生、家長及一般民眾使用需求進行內容修訂，提供更完善的語文工具書。本院為培育辭典編輯人才，自 103 年起辦理「辭典編輯培訓工作坊」。課程設計以辭典編輯概論及語文學理應用為主，已辦理四屆，成效良好。本年度將辦理第五屆，又本屆課程結合論壇專題演講及辭典編務課程，期能藉此研習活動，發揮教育部國語辭典於教學與教材編輯應用效能，激發參與人員從事辭典編輯之興趣，並且增進編輯所需之專業知能，進而成為辭典編輯人才，促進教育知識基礎的發展。

二、目的

- (一) 提供教師教學應用及教材編輯者編輯教材參考。
- (二) 增進使用者對教育部各部字、辭典之了解。
- (三) 培育辭典編輯人才。

三、日期及地點

日期：107 年 7 月 2 日（星期一）至 7 月 5 日（星期四）。

地點：7 月 2 日為論壇，於本院臺北院區 10 樓國際會議廳（臺北市大安區和平東路一段 179 號 10 樓），7 月 3~5 日為工作坊，於三峽總院區傳習苑 404 教室（新北市三峽區三樹路 2 號傳習苑 4 樓）。

四、課程表（主辦單位或將因應執行狀況調整課程內容及師資）

★第一日論壇於本院臺北院區，不限工作坊學員參加，其餘課程則於本院三峽院區，限工作坊學員參加。

活動	日期	時間	課程／活動	備注
論壇	107/7/2 (一)	09:00~09:40	報到	於本院臺北院區 10 樓國際會議廳
		09:40~09:50	始業式 主持人：許添明院長	
		09:50~10:30	【引言】 教育部五部國語字、辭典的應用 引言人：林慶隆主任	
		10:30~12:00	【專題演講 1】 從漢語詞彙流變談教育部辭典詞目及義項	

活動	日期	時間	課程／活動	備注
論 壇			收錄的原則與限制 主持人：曹逢甫教授 主講人：許學仁總編輯	
		12:20~13:30	午 餐	學員及其他與會者均自理
		13:30~15:00	【專題演講 2】 從漢語字音流變談教育部國語辭典音讀收錄的原則與限制 主持人：許學仁總編輯 主講人：李添富副總編輯	於本院臺北院區 10 樓國際會議廳
		15:00~15:20	茶 敘	於本院臺北院區 11 樓
		15:20~16:50	【專題演講 3】 辭典編輯的新發展——語料庫應用 主持人：吳鑑城助理研究員 主講人：白明弘助理研究員	於本院臺北院區 10 樓國際會議廳
		17:00~17:30	【綜合座談】 主持人：林慶隆主任 討論人：許學仁總編輯、李添富副總編輯、白明弘助理研究員	綜合座談結束後，住宿三峽的工作坊學員於臺北院區大門外集合，搭乘專車至本院三峽總院區。
工 作 坊	107/7/3 (二)	09:10~10:00	【課程 1 上】 鑑古推今——漢語字、辭典的編輯傳統與編輯觀 主講人：李淑萍教授	於本院三峽院區傳習苑
		10:10~11:00	【課程 1 中】 鑑古推今——漢語字、辭典的編輯傳統與編輯觀 主講人：李淑萍教授	
		11:10~12:00	【課程 1 下】 鑑古推今——漢語字、辭典的編輯傳統與編輯觀 主講人：李淑萍教授	
		12:00~13:30	午 餐	於本院三峽院區文蒼堂
		13:30~17:00	【課程 1 實作】 前人編輯成果的鑑賞與分析 主持人：李淑萍教授	分組討論→分組報告→綜合討論
		17:00~17:40	晚 餐	於本院三峽院區文蒼堂 1 樓
	107/7/4	09:00~10:30	【課程 2】 語料庫在教育部國語辭典編輯的應用	於本院三峽院區傳習苑

活動	日期	時間	課程／活動	備註
工 作 坊	(三)		主講人：劉雅芬教授	
		10:40~12:10	【課程 3】 教育部辭典的選詞原則與實例探討 主講人：李鵬娟教授	
		12:10~13:30	午 餐	於本院三峽院區文 蒼堂 1 樓
		13:30~14:30	【課程 4】 語料庫應用工具簡介與基礎查詢實作 主講人：吳鑑城助理研究員	於本院三峽院區傳 習苑
		14:30~17:00	〔課程 2~4 實作〕 辭典收錄詞目的選擇與用法分析 主持人：劉雅芬教授	分組實作→綜合討 論
		17:00~17:40	晚 餐	於本院三峽院區文 蒼堂 1 樓
		18:00~20:00	秉燭夜話	於本院三峽院區文 蒼堂 2 樓卡拉 OK 室 (自由參加)
	107/7/5 (四)	09:10~10:00	【課程 5 上】 文字的規範與從俗——談教育部標準字 體研訂與《異體字字典》 主講人：林文慶教授	於本院三峽院區傳 習苑
		10:10~11:00	【課程 5 中】 文字的規範與從俗——談教育部標準字 體研訂與《異體字字典》 主講人：林文慶教授	
		11:10~12:00	【課程 5 下】 文字的規範與從俗——談教育部標準字 體研訂與《異體字字典》 主講人：林文慶教授	
		12:00~13:30	午 餐	於本院三峽院區文 蒼堂 1 樓
		13:30~15:30	〔課程 5 實作〕 正、異體關係的界定 主持人：林文慶教授	分組實作→綜合討 論
		15:40~16:30	【綜合座談】 主持人：林慶隆主任 討論人：許學仁總編輯、李添富副總編輯	於本院三峽院區傳 習苑
		16:30~17:00	優秀學員頒獎典禮暨結業式 主持人：許添明院長	

五、研習對象

活動	名額	對象
論壇 (107/7/2)	180名	1. 中小學語文學科教師。 2. 教育部國民及學前教育署中央課程與教學輔導諮詢教師團隊之語文學習領域國語文組教師。 3. 教科書編者。 4. 語文辭典編者。 5. 一般民眾。 6. 國內、外大專院校畢業或在學生。
工作坊 (107/7/3~107/7/5)	45名	國內、外大專院校畢業或在學生。

六、報名相關事項

(一) 報名日期：即日起至 107 年 6 月 15 日 (星期五) 止。

(二) 報名方式及相關說明：

1. 一律採線上報名 (論壇報名網址：<https://ppt.cc/fHViZx>；全程參與論壇及工作坊報名網址：<https://ppt.cc/fdLGlx>)，請於報名截止日 (含) 前於系統填妥相關資料。
2. 本屆活動結合論壇 (第 1 日) 及工作坊 (第 2 至 4 日)，可依據個人需求選擇報名第 1 日論壇或全程參與第 1 至 4 日論壇及工作坊課程 (不接受僅報名工作坊課程)。全程參與且完成所有實作課者方具備優秀學員候選人資格，務請於報名時敘明擬參與課程。
3. 全程參與者若有辭典或其他刊物編輯、文字語言相關課程 (如文字、聲韻、訓詁、漢語語言學等) 修習經歷，請於「編務及相關專業資歷說明」欄註明。學歷則以 106 學年度之級別為準。
4. 全程參與者 7 月 2 日~7 月 4 日可免費住宿於本院三峽總院區宿舍 (含早餐，請自備盥洗用品)。如有住宿需求並承諾遵守住宿規定，請於報名表中勾選 (住宿規定請詳參：https://workshop.naer.edu.tw/NAWeb/Report/naer_main.pdf)。

(三) 全程參與者錄取公告：由本院依所送資料優先錄取學經歷與本工作坊專業較為符合者。錄取名單，本院將於 107 年 6 月 22 日 (星期五) 前於本院網站最新消息公告，並以電子郵件通知錄取人員。

七、報到相關事項

(一) 報到時間：107 年 7 月 2 日 (星期一) 上午 9 時至 9 時 40 分。

(二) 報到地點：本院臺北院區 10 樓國際會議廳 (臺北市大安區和平東路一段 179 號 10 樓)。全程參與者報到時請出示載有姓名及個人照片的身分證明文件 (如身分證、健保卡等)。

(三) 交通方式：

1. 搭乘大眾運輸交通：交通方式請參考本院網站之「[認識國教院／地理位置](#)」。
 2. 自行開車：全程參與者可憑錄取通知信免費停車，惟臺北院區車位有限，停滿為止。交通路線請參考本院網站之「[認識國教院／地理位置](#)」。
- (四) 全程參與者，本院於活動首日及結束日安排免費接駁車，首日課程結束後，住宿三峽的學員於 17 時 45 分在臺北院區大門外集合，搭乘專車至本院三峽總院區。結束日下午由三峽總院區至板橋車站。如有搭乘需求，務請於報名表中勾選，並請務必準時抵達指定乘車處搭乘，逾時不候。

八、其他

- (一) 論壇聯絡人：本院語文教育及編譯研究中心林小姐 (02-7740-7282)
工作坊聯絡人：本院語文教育及編譯研究中心羅小姐 (02-7740-7298)
E-mail：onile@mail.naer.edu.tw。
- (二) 論壇 (7 月 2 日) **完成簽到與簽退**參與者，將核發教師在職進修研習時數上午 3 小時、下午 4 小時，共計 7 小時。
- (三) 工作坊因安排有實作課程，請全程參與學員**務必自備具上網功能之筆記型電腦**，不建議使用未附實體鍵盤之平版電腦。
- (四) 全程參與且完成所有實作者，本院將發給研習證明，並具備優秀學員候選資格。
- (五) 工作坊活動期間 (7 月 3 日~7 月 5 日) 本院提供工作坊學員膳宿，請視需要於報名表中勾選是否住宿及餐食的葷、素需求。
- (六) 主辦單位保有調整或變更活動內容之決定權與最終解釋權。